

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

P7_TA(2013)0472

2014. gada budžeta procedūra — kopīgais dokuments

Eiropas Parlamenta 2013. gada 20. novembra normatīvā rezolūcija par Samierināšanas komitejā budžeta procedūras ietvaros apstiprināto Eiropas Savienības 2014. finanšu gada vispārējā budžeta kopīgo projektu (16106/2013 ADD 1-5 – C7-0413/2013 – 2013/2145(BUD))

(2016/C 436/27)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā kopīgo budžeta projektu, ko apstiprinājusi Samierināšanas komiteja, un Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas paziņojumus par to (16106/2013 ADD 1-5 – C7-0413/2013),
- ņemot vērā 2013. gada 23. oktobra rezolūciju par Padomes nostāju attiecībā uz Eiropas Savienības 2014. finanšu gada vispārējā budžeta projektu — visas iedaļas ⁽¹⁾ un tajā ietvertos budžeta grozījumus,
- ņemot vērā Eiropas Savienības 2014. finanšu gada vispārējā budžeta projektu, ko Komisija pieņēma 2013. gada 28. jūnijā (COM(2013)0450),
- ņemot vērā nostāju attiecībā uz Eiropas Savienības vispārējā budžeta projektu, ko Padome pieņēma 2013. gada 2. septembrī un Eiropas Parlamentam nosūtīja 2013. gada 12. septembrī (13176/2013 – C7-0260/2013),
- ņemot vērā grozījumu vēstuli Nr. 1/2014 (COM(2013)0644) un Nr. 2/2014 (COM(2013)0719) attiecībā uz Eiropas Savienības 2014. finanšu gada vispārējā budžeta projektu, ko Komisija iesniedza attiecīgi 2013. gada 18. septembrī un 2013. gada 16. oktobrī,
- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 314. pantu un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 106.a pantu,
- ņemot vērā Padomes 2007. gada 7. jūnija Lēmumu 2007/436/EK, Euratom par Eiropas Kopienu pašu resursu sistēmu ⁽²⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu ⁽³⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽⁴⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas Iestāžu nolīguma projektu par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību,
- ņemot vērā projektu Padomes regulai, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam,
- ņemot vērā Reglamenta 75.d un 75.e pantu,
- ņemot vērā ziņojumu, ko sagatavojusi Parlamenta delegācija Samierināšanas komitejā (A7-0387/2013),

⁽¹⁾ Pieņemtie teksti, P7_TA(2013)0437.

⁽²⁾ OV L 163, 23.6.2007., 17. lpp.

⁽³⁾ OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

1. apstiprina Samierināšanas komitejas pieņemto kopīgo dokumentu, kuru veido šādu dokumentu kopums:
 - negrozīto budžeta pozīciju saraksts salīdzinājumā ar budžeta projektu vai Padomes nostāju;
 - finanšu shēmas izdevumu kategoriju kopsummas;
 - budžeta summas pozīciju pa pozīcijai;
 - konsolidēts dokuments, kurā norādītas visu samierināšanas procesā grozīto pozīciju summas un galīgais teksts;
2. apstiprina Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgos paziņojumus, kas iekļauti Samierināšanas komitejas pieņemtajos kopīgajos secinājumos, kuri pievienoti šai rezolūcijai;
3. apstiprina šai rezolūcijai pievienotos Parlamenta un Komisijas kopīgos paziņojumus par maksājumu apropriācijām, kā arī Parlamenta un Padomes kopīgo paziņojumu par 5. izdevumu kategoriju un algu korekcijām un par ES īpašajiem pārstāvjiem;
4. uzdod priekšsēdētājam paziņot, ka Eiropas Savienības 2014. finanšu gada vispārējais budžets ir pieņemts galīgajā variantā, un nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*;
5. uzdod priekšsēdētājam šo normatīvo rezolūciju nosūtīt Padomei, Komisijai un pārējām attiecīgajām iestādēm un struktūrām, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

PIELIKUMS

GALĪGĀ REDAKCIJA 12/11/2013

2014. gada budžets — kopīgie secinājumi

Kopīgos secinājumus veido šādas sadaļas:

1. 2014. gada budžets
2. 2013. gada budžets — budžeta grozījums Nr. 8/2013 un Nr. 9/2013
3. Paziņojumi

1. 2014. gada budžets

1.1. "Slēgtās" pozīcijas

Ja šajos secinājumos nav norādīts citādi, ir apstiprinātas visas budžeta pozīcijas, kuras Padome vai Parlaments nav grozījuši, un tās pozīcijas, par kurām Parlaments attiecīgajos lasījumos ir piekritis Padomes ierosinātajiem grozījumiem.

Attiecībā uz pārējiem budžeta posteņiem Samierināšanas komiteja ir izdarījusi šādus secinājumus.

1.2. Horizontālie jautājumi

Decentralizētās aģentūras

Visām decentralizētajām aģentūrām paredzēto štata vietu skaits ir noteikts tāds, kādu to budžeta projektā ir ierosinājusi Komisija, izņemot turpmāk minētās aģentūras:

- *Eiropas Aviācijas drošības aģentūra* (EADA), kurai ir apstiprinātas 7 papildu štata vietas;
- *Eiropas Banku iestāde* (EBI), kurai ir apstiprinātas 8 papildu štata vietas;
- *Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde* (EAAP), kurai ir apstiprinātas 3 papildu štata vietas;

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

- Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde (EVTI), kurai ir apstiprinātas 5 papildu štata vietas;
- Eiropas Patvēruma atbalsta birojs (EPAB), kuram ir apstiprinātas 2 papildu štata vietas;
- Eiropols, kuram ir apstiprinātas 2 papildu štata vietas.

Decentralizētajām aģentūrām paredzētā ES iemaksa (saistību apropriācijās un maksājumu apropriācijās) ir noteikta tāda, kādu to budžeta projektā ir ierosinājusi Komisija, izņemot:

- Eiropas Banku iestādi (EBI), kurai ir apstiprināts papildu EUR 2,1 miljons, pamatojoties uz ES finansējuma daļu 40 % apmērā (60 % līdzfinansējums jānodrošina valstu uzraudzības iestādēm);
- Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādi (EAAPI), kurai ir apstiprināti papildu EUR 1,2 miljoni, pamatojoties uz ES finansējuma daļu 40 % apmērā (60 % līdzfinansējums jānodrošina valstu uzraudzības iestādēm);
- Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi (EVTI), kurai ir apstiprināti papildu EUR 2,0 miljoni, pamatojoties uz ES finansējuma daļu 40 % apmērā (60 % līdzfinansējums jānodrošina valstu uzraudzības iestādēm);
- Eiropas Patvēruma atbalsta biroju (EPAB), kuram ir apstiprināti papildu EUR 0,130 miljoni;
- Eiropolu, kuram ir apstiprināti papildu EUR 1,7 miljoni;
- Frontex, kurai ir apstiprināti papildu EUR 2,0 miljoni.

Samierināšanas komiteja piekrīt 3. sadaļas 4. punktā izklāstītajam kopīgajam paziņojumam par decentralizētajām aģentūrām.

Izpildaģentūras

Izpildaģentūrām paredzētā ES iemaksa (saistību apropriācijās un maksājumu apropriācijās) un štata vietu skaits ir noteikts tāds, kādu to grozījumu vēstulē Nr. 2/2014 ir ierosinājusi Komisija.

Kopīgas tehnoloģiju ierosmes

Kopīgajām tehnoloģiju ierosmēm paredzētā ES iemaksa (saistību apropriācijās un maksājumu apropriācijās) un štata vietu skaits ir noteikts tāds, kādu to ir ierosinājusi Komisija budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 1/2014.

Izmēģinājuma projekti/sagatavošanas darbības

Visaptverošs kopums, kuru veido 68 izmēģinājuma projekti/sagatavošanas darbības (IP/SD) par kopējo summu EUR 79,4 miljoni saistību apropriācijās, ir apstiprināts tāds, kādu to ir ierosinājis Parlaments. Ja uz kādu izmēģinājuma projektu vai sagatavošanas darbību attiecas jau pieņemts juridiskais pamats, Komisija var ierosināt apropriāciju pārvietojumu uz atbilstošu juridisko pamatu, lai atvieglotu attiecīgās darbības īstenošanu.

Šajā kopumā pilnībā ievēroti maksimālie apjomi, kas izmēģinājuma projektiem un sagatavošanas darbībām noteikti Finanšu regulā.

1.3. Finanšu shēmas izdevumu kategorijas — saistību apropriācijas

Ņemot vērā minētos secinājumus par “slēgtajām” budžeta pozīcijām, aģentūrām, izmēģinājuma projektiem un sagatavošanas darbībām, Samierināšanās komiteja vienojās par turpmāk minētajiem skaitļiem.

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

1.a izdevumu kategorija

Saistību apropriāciju apmērs ir noteikts tāds, kādu to ir ierosinājusi Komisija budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 1/2014 un Nr. 2/2014, izņemot:

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2014. gada BP	2014. gada budžets	Starpība
01 02 01	Koordinēšana, uzraudzība un saziņa saistībā ar ekonomisko un monetāro savienību, tostarp euro	13,000	11,000	- 2,000
04 03 01 02	Sociālais dialogs	38,500	—	- 38,500
04 03 01 05	Informācijas un apmācības pasākumi darba ņēmēju organizācijām	—	18,600	18,600
04 03 01 06	Uzņēmumu pārstāvju informēšana, konsultēšana un līdzdalība	—	7,250	7,250
04 03 01 08	Darba attiecības un sociālais dialogs	—	15,935	15,935
04 03 02 02	EURES — Darba ņēmēju ģeogrāfiskās mobilitātes un nodarbinātības iespēju veicināšana	19,310	21,300	1,990
04 03 02 03	Mikrofinansēšana un sociālā uzņēmējdarbība — Finansējuma pieejamības atvieglināšana uzņēmējiem, īpaši tiem, kuri ir attālināti no darba tirgus, un sociālajiem uzņēmumiem	25,074	26,500	1,426
06 02 05	Eiropas transporta politikas un pasažieru tiesību atbalsta darbības, ietverot pasākumus komunikācijas jomā	16,019	20,019	4,000
09 03 01	Platjoslas tīklu izvēršanas paātrināšana	—	10,000	10,000
09 04 01 01	Pētniecības nostiprināšana nākotnes un jaunās tehnoloģijās — Nākotnes un jaunās tehnoloģijas	241,003	246,003	5,000
15 02 10	Īpaši ikgadēji pasākumi	—	3,000	3,000
	Kopā			26,701

Tādējādi, ņemot vērā izmēģinājuma projektus un sagatavošanas darbības, kā arī decentralizētās aģentūras, rezerve, kas pieejama 1.a izdevumu kategorijā, nepārsniedzot izdevumu maksimālo apjomu, ir EUR 76 miljoni.

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

1.b izdevumu kategorija

Saistību apropriāciju apmērs ir noteikts tāds, kāds tas ir ierosināts budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 1/2014, izņemot turpmāk minētās budžeta pozīcijas, kurai katrai ir apstiprināti EUR 2,5 miljoni saistību apropriācijās:

- 13 03 67. pozīcija “Makroreģionālās stratēģijas 2014.–2020. gadam — Eiropas Baltijas jūras reģiona stratēģija — Tehniskā palīdzība” un
- 13 03 68. pozīcija “Makroreģionālās stratēģijas 2014.–2020. gadam — Eiropas Savienības Donavas reģiona stratēģija — Tehniskā palīdzība”.

Turklāt Eiropas Vistrūcīgāko personu atbalstīšanas fondam (FEAD, 04 06. nodaļa) ir apstiprināta papildu summa EUR 134,9 miljoni saistību apropriācijās. Attiecīga summa saistību apropriācijās ir pārvietota no Eiropas Sociālā fonda (ESF, 04 02. nodaļa), sadalot to šādi:

- – EUR 67,9 miljoni budžeta pozīcijai “Mazāk attīstīti reģioni” (04 02 60);
- – EUR 22,2 miljoni budžeta pozīcijai “Pārejas reģioni” (04 02 61);
- – EUR 44,8 miljoni budžeta pozīcijai “Attīstītākie reģioni” (04 02 62).

Lai sniegtu papildu palīdzību Kiprai, tiks izmantots elastības instruments EUR 89,3 miljonu apmērā.

2. izdevumu kategorija

Saistību apropriāciju apmērs ir noteikts tāds, kādu to ir ierosinājusi Komisija budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 2/2014, izņemot:

- budžeta pozīciju (05 08 80) “Savienības dalība pasaules izstādē “Paēdināt planētu: enerģija dzīvei”, kas notiks Milānā 2015. gadā”, kurai ir apstiprināts papildu EUR 1 miljons saistību apropriācijās.

Tādējādi, ņemot vērā izmēģinājuma projektus un sagatavošanas darbības, rezerve, kas pieejama 2. izdevumu kategorijā, nepārsniedzot izdevumu maksimālo apjomu, ir EUR 35,8 miljoni.

3. izdevumu kategorija

Saistību apropriāciju apmērs ir noteikts tāds, kādu to ir ierosinājusi Komisija budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 2/2014, izņemot:

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājumi		
		2014. gada BP	2014. gada budžets	Starpība
15 04 02	Atbalsts kultūras un radošo nozaru spējai darboties Eiropā un ārpus tās un veicināt transnacionālo apriti un mobilitāti	52,922	53,922	1,000
15 04 03	Apakšprogramma MEDIA — Atbalsts MEDIA nozares spējai darboties Eiropā un ārpus tās un veicināt transnacionālo apriti un mobilitāti	102,321	103,321	1,000
16 02 01	Eiropa pilsoņiem — Stiprināt vēsturisko atmiņu un palielināt sabiedriskās līdzdalības iespējas Savienības līmenī	21,050	23,050	2,000
16 03 01 01	Rīcība saistībā ar multivīdi	18,740	25,540	6,800
33 02 02	Nediskriminācijas un vienlīdzības veicināšana	30,651	31,151	0,500
Kopā				11,300

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

Tādējādi, ņemot vērā izmēģinājuma projektus un sagatavošanas darbības, kā arī decentralizētās aģentūras, rezerve, kas pieejama 3. izdevumu kategorijā, nepārsniedzot izdevumu maksimālo apjomu, ir EUR 7,0 miljoni.

4. izdevumu kategorija

Saistību apropriāciju apmērs ir noteikts tāds, kādu to ir ierosinājusi Komisija budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 2/2014, izņemot:

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2014. gada BP	2014. gada budžets	Starpība
01 03 02	Makrofinansialā palīdzība	76,257	60,000	- 16,257
19 02 01	Reaģēšana krīzes gadījumā un iespējamās krīzes (stabilitātes instruments)	201,867	204,337	2,470
19 02 02	Atbalsts konfliktu novēršanai, sagatavotībai krīzēm un miera veicināšanai (stabilitātes instruments)	22,000	22,494	0,494
19 05 01	Sadarbība ar trešām valstīm, lai veicinātu un popularizētu Eiropas Savienības un abpusējas intereses	100,511	106,109	5,598
21 02 01 01	Latīņamerika — nabadzības mazināšana un ilgtspējīga attīstība	205,735	0,000	- 205,735
21 02 01 02	Latīņamerika — demokrātija, tiesiskums, laba pārvaldība un cilvēktiesību ievērošana	48,259	0,000	- 48,259
21 02 02 01	Āzija — nabadzības mazināšana un ilgtspējīga attīstība	581,964	0,000	- 581,964
21 02 02 02	Āzija — demokrātija, tiesiskums, laba pārvaldība un cilvēktiesību ievērošana	154,699	0,000	- 154,699
21 02 03 01	Vidusāzija — nabadzības mazināšana un ilgtspējīga attīstība	65,240	0,000	- 65,240
21 02 03 02	Vidusāzija — demokrātija, tiesiskums, laba pārvaldība un cilvēktiesību ievērošana	4,911	0,000	- 4,911
21 02 04 01	Tuvie Austrumi — nabadzības mazināšana un ilgtspējīga attīstība	37,305	0,000	- 37,305
21 02 04 02	Tuvie Austrumi — demokrātija, tiesiskums, laba pārvaldība un cilvēktiesību ievērošana	13,107	0,000	- 13,107
21 02 05 01	Dienvīdāfrika — nabadzības mazināšana un ilgtspējīga attīstība	22,768	0,000	- 22,768
21 02 05 02	Dienvīdāfrika — demokrātija, tiesiskums, laba pārvaldība un cilvēktiesību ievērošana	2,530	0,000	- 2,530
21 02 06 01	Visāfrika — nabadzības mazināšana un ilgtspējīga attīstība	85,210	0,000	- 85,210

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2014. gada BP	2014. gada budžets	Starpība
21 02 06 02	Visāfrika — demokrātija, tiesiskums, laba pārvaldība un cilvēktiesību ievērošana	9,468	0,000	- 9,468
21 02 07 01	Vispārējie sabiedriskie labumi — nabadzības mazināšana un ilgtspējīga attīstība	620,988	0,000	- 620,988
21 02 07 02	Vispārējie sabiedriskie labumi — demokrātija, tiesiskums, laba pārvaldība un cilvēktiesību ievērošana	19,036	0,000	- 19,036
21 02 07 03	Vide un klimata pārmaiņas	0,000	163,094	163,094
21 02 07 04	Ilgtspējīga enerģētika	0,000	82,852	82,852
21 02 07 05	Cilvēces attīstība	0,000	163,094	163,094
21 02 07 06	Pārtikas nodrošinājums un ilgtspējīga lauksaimniecība	0,000	197,018	197,018
21 02 07 07	Migrācijas un patvēruma jautājumi	0,000	46,319	46,319
21 02 08 01	Nevalstiskās struktūras un vietējās iestādes — nabadzības mazināšana un ilgtspējīga attīstība	183,452	0,000	- 183,452
21 02 08 02	Nevalstiskās struktūras un vietējās iestādes — demokrātija, tiesiskums, laba pārvaldība un cilvēktiesību ievērošana	61,151	0,000	- 61,151
21 02 08 03	Pilsoniskās sabiedrības loma attīstībā	0,000	212,399	212,399
21 02 08 04	Vietējo iestāžu loma attīstībā	0,000	36,366	36,366
21 02 09	Tuvie Austrumi	0,000	51,182	51,182
21 02 10	Centrālāzija	0,000	71,571	71,571
21 02 11	Visāfrika	0,000	97,577	97,577
21 02 12	Latīņamerika	0,000	259,304	259,304
21 02 13	Dienvīdāfrika	0,000	25,978	25,978
21 02 14	Āzija	0,000	537,057	537,057
21 02 15	Afganistāna	0,000	203,497	203,497
21 03 01 01	Vidusjūras reģiona valstis — cilvēktiesības un mobilitāte	205,355	211,087	5,731

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2014. gada BP	2014. gada budžets	Starpība
21 03 01 02	Vidusjūras reģiona valstis — nabadzības mazināšana un ilgtspējīgas attīstības veicināšana	680,400	687,811	7,411
21 03 01 03	Vidusjūras reģiona valstis — uzticēšanās veidošanas pasākumi, drošība un konfliktu novēršana un risināšana	75,950	80,199	4,249
21 03 01 04	Atbalsts miera procesam un finansiāla palīdzība Palestīnai un ANO Palīdzības un darba aģentūrai Palestīnas bēgļiem Tuvajos Austrumos (UNRWA)	250,000	300,000	50,000
21 03 02 01	Austrumu partnerība — cilvēktiesības un mobilitāte	240,841	247,067	6,226
21 03 02 02	Austrumu partnerība — nabadzības mazināšana un ilgtspējīgas attīstības veicināšana	335,900	339,853	3,953
21 03 02 03	Austrumu partnerība — uzticēšanās veidošanas pasākumi, drošība un konfliktu novēršana un risināšana	11,800	12,966	1,166
21 03 03 03	Atbalsts citu veidu sadarbībai starp vairākām kaimiņvalstīm	163,277	163,771	0,494
21 04 01	Cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanas uzlabošana un atbalsts demokrātiskām reformām	127,841	132,782	4,941
21 05 01	Globāli un starpreģionāli drošības apdraudējumi (stabilitātes instruments)	81,514	82,255	0,741
21 08 02	Informētības par attīstības jautājumiem koordinācija un veicināšana	11,700	13,331	1,631
22 02 01	Atbalsts Albānijai, Bosnijai un Hercegovinai, Kosovai, Melnkalnei, Serbijai un bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai			
22 02 01 01	Atbalsts politisko reformu veikšanai un pakāpeniskai likumdošanas pielāgošanai <i>acquis communautaire</i> , kā arī tā pieņemšanai, īstenošanai un izpildei	248,565	249,800	1,235
22 02 01 02	Atbalsts ekonomiskai, sociālai un teritoriālai attīstībai	248,565	249,800	1,235
22 02 03	Atbalsts Turcijai			
22 02 03 01	Atbalsts politisko reformu veikšanai un pakāpeniskai likumdošanas pielāgošanai <i>acquis communautaire</i> , kā arī tā pieņemšanai, īstenošanai un izpildei	292,938	294,173	1,235

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2014. gada BP	2014. gada budžets	Starpība
22 02 03 02	Atbalsts ekonomiskai, sociālai un teritoriālai attīstībai	292,938	294,173	1,235
22 03 01	Finansiālais atbalsts Kipras turku kopienas ekonomiskās attīstības veicināšanai	30,000	31,482	1,482
23 02 01	Neatliekamas, efektīvas un vajadzībām pielāgotas humānās un pārtikas palīdzības sniegšana	859,529	874,529	15,000
Kopā				131,755

Tādējādi, ņemot vērā izmēģinājuma projektus un sagatavošanas darbības, rezerve, kas pieejama 4. izdevumu kategorijā, nepārsniedzot izdevumu maksimālo apjomu, ir EUR 10,0 miljoni.

5. izdevumu kategorija

Ir apstiprināts tāds attiecīgo iedaļu štatu sarakstos iekļauto štata vietu skaits, kādu to ir ierosinājusi Komisija budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 2/2014, izņemot attiecībā uz Eiropas Parlamentu, kura gadījumā ir apstiprināts paša Parlamenta lasījumā pieņemtais.

Saistību apropriāciju apmērs ir noteikts tāds, kādu to ir ierosinājusi Komisija budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 2/2014, izņemot:

- summas, kas atbilst algu korekciju par 2011. un 2012. gadu iespējama ietekmei un kuras šajā posmā nav iekļautas katras iedaļas budžetā, gaidot Tiesas spriedumu šajā jautājumā. Samierināšanas komiteja piekrīt 3. sadaļas 5. punktā izklāstītajam kopīgajam paziņojumam;
- attiecībā uz citām iedaļām paredzētajām apropriācijām tiek apstiprināts Eiropas Parlamenta ierosinātais apmērs, izņemot šādus gadījumus:
 - Revīzijas palātai (V iedaļa) tiek apstiprināta Padomes ierosinātā samazinājuma likme;
 - Tiesai (VI iedaļa), izņemot Eiropas Parlamenta ierosināto samazinājumu EUR 0,6 miljonu apmērā;
 - Eiropas Ārējās darbības dienestam (X iedaļa), izņemot Eiropas Parlamenta ierosināto ES īpašajiem pārstāvjiem paredzēto apropriāciju pārvietojumu. Samierināšanas komiteja piekrīt 3. sadaļas 6. punktā izklāstītajam kopīgajam paziņojumam;
- turklāt Komisijas budžetā (III iedaļa) ir iekļautas trīs jaunas pozīcijas (30 01 16 01, 30 01 16 02, 30 01 16 03) ar attiecīgu apropriāciju apmēru, ko savā lasījumā ierosinājis Eiropas Parlaments.

Tādējādi, ņemot vērā izmēģinājuma projektus un sagatavošanas darbības, rezerve, kas pieejama 5. izdevumu kategorijā, nepārsniedzot izdevumu maksimālo apjomu, ir EUR 316,8 miljoni.

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

Funkciju grupu AST/SC izveide

Visu ES iestāžu un struktūru štatu sarakstos tiks izdarītas izmaiņas, ņemot vērā ar Civildienesta noteikumiem ieviesto jauno funkciju grupu AST/SC, kā ierosināts grozījumu vēstulē Nr. 2/2014.

6. izdevumu kategorija

Saistību apropriācijas ir noteiktas tādā apmērā, kādu to budžeta projektā ir ierosinājusi Komisija.

1.4. Īpašie instrumenti

Saistību apropriācijas, kas paredzētas rezervei palīdzībai ārkārtas gadījumos un Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondam (EGF), ir noteiktas tādā apmērā, kādu to budžeta projektā ir ierosinājusi Komisija.

1.5. Maksājumu apropriācijas

Kopējais maksājumu apropriāciju apmērs 2014. gada budžetā ir EUR 135 504 613 000.

Padomes nostāja attiecībā uz budžeta projektu tiek izmantota par pamatu, piemērojot turpmāk minēto maksājumu apropriāciju sadalījumu 2014. gada budžeta pozīcijās.

1. Pirmkārt, ir ņemts vērā to saistību apropriāciju apmērs, kas paredzētas nediferencētajiem izdevumiem, kuriem pēc definīcijas maksājumu apropriāciju apmērs ir vienāds ar saistību apropriāciju apmēru.
2. Šo pašu metodi pēc analogijas piemēro decentralizētajām aģentūrām, kurām ES iemaksa maksājumu apropriācijās ir noteikta 1. sadaļas 2. punktā ierosinātajā apjomā.
3. Maksājumu apropriācijas visiem *jaunajiem* izmēģinājuma projektiem un sagatavošanas darbībām tiek noteiktas 50 % apmērā no atbilstošajām saistību apropriācijām vai Parlamenta ierosinātajā apjomā, ja tas ir mazāks; *jau apstiprināto* izmēģinājuma projektu un sagatavošanas darbību pagarināšanas gadījumā maksājumu apropriāciju apjoms tiek noteikts tāds, kā norādīts budžeta projektā, plus 50 % no atbilstošajām jaunajām saistību apropriācijām, vai Parlamenta ierosinātajā apjomā, ja tas ir mazāks;
4. Ir apstiprinātas turpmāk minētās īpašās summas maksājumu apropriācijās:
 - a. maksājumu apropriācijas rezervei palīdzībai ārkārtas gadījumos ir noteiktas EUR 150 miljonu apmērā;
 - b. kopīgajām tehnoloģiju ierosmēm paredzēto maksājumu apropriācijas ir noteiktas grozījumu vēstulē Nr. 1/2014 paredzētajā apmērā, bet starptautiskajiem zivsaimniecības nolīgumiem paredzētās maksājumu apropriācijas ir noteiktas grozījumu vēstulē Nr. 2/2014 paredzētajā apmērā;
 - c. maksājumu apropriācijas, kas paredzētas pozīcijai "Atbalsts miera procesam un finansiāla palīdzība Palestīnai un ANO Palīdzības un darba aģentūrai Palestīnas bēgļiem Tuvajos Austrumos (UNRWA)", ir noteiktas EUR 200 miljonu apmērā;
 - d. maksājumu apropriācijas, kas paredzētas makroreģionālajām stratēģijām 2014.–2020. gadā, ir noteiktas 50 % apmērā no saistību apropriācijām, kuras norādītas 1.b izdevumu kategorijā 1. sadaļas 3. punktā;
 - e. maksājumu apropriācijas, kas paredzētas īpašiem ikgadējiem pasākumiem, ir noteiktas saistību apropriāciju apmērā, kurš norādīts 1.a izdevumu kategorijā 1. sadaļas 3. punktā;
5. Maksājumu apropriāciju apmēram, kas noteikts 2. līdz 4. punktā, ir neto ietekme EUR 285 miljonu vērtībā salīdzinājumā ar Padomes nostāju attiecībā uz budžeta projektu attiecīgajos izdevumu posteņos. Ņemot vērā starpību starp kopējo maksājumu apropriāciju apmēru, proti, EUR 135 504 613 000, un Padomes nostāju attiecībā uz budžeta projektu, atlikusī summa — EUR 215 miljoni — ļauj palielināt maksājumu apropriācijas visās budžeta pozīcijās, kuras ietver diferencētas apropriācijas un attiecībā uz kurām iepriekš minētajā 2. līdz 4. punktā nav noteikti nekādi īpaši noteikumi, proporcionāli atšķirībai starp Komisijas ierosināto budžeta projektu un Padomes nostāju.

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

Vispārēja kompromisa rezultātā Samierināšanas komiteja vienojās par turpmāk tekstā 3. sadaļas 1. punktā izklāstīto kopīgo paziņojumu par maksājumu apropriācijām.

Padome pieņem zināšanai turpmāk tekstā 3. sadaļas 2. punktā izklāstīto Eiropas Parlamenta un Komisijas kopīgo paziņojumu par maksājumu apropriācijām.

1.6. Budžeta piezīmes

Visi Eiropas Parlamenta vai Padomes ierosinātie grozījumi budžeta piezīmju tekstā ir apstiprināti ar izmaiņām, kā norādīts 1. pielikumā. Tas nozīmē, ka ar šiem grozījumiem nevar mainīt vai paplašināt spēkā esošā juridiskā pamata piemērošanas jomu vai skart iestāžu administratīvo neatkarību, un ka attiecīgo pasākumu ir iespējams finansēt ar pieejamajiem resursiem.

1.7. Jaunas budžeta pozīcijas

Ja Samierināšanas komitejas apstiprinātajos kopīgajos secinājumos vai abu budžeta lēmējietāžu attiecīgajos lasījumos nav noteikts citādi, budžeta nomenklatūra, kas ierosināta Komisijas iesniegtajā budžeta projektā un tā grozījumu vēstulēs Nr. 1/2014 un Nr. 2/2014, netiek mainīta, izņemot vienīgi izmēģinājuma projektus un sagatavošanas darbības.

Šīs kopīgi apstiprinātās nomenklatūras izmaiņas attiecas uz turpmāk minētajām budžeta pozīcijām.

Budžeta pozīcija	Nosaukums
04 03 01 05	Informācijas un apmācības pasākumi darba ņēmēju organizācijām
04 03 01 06	Uzņēmumu pārstāvju informēšana, konsultēšana un līdzdalība
04 03 01 08	Darba attiecības un sociālais dialogs
15 02 01	Izcilības un sadarbības veicināšana Eiropas izglītībā, apmācībā un jaunatnes jomā, atbilstības veicināšana darba tirgum un jaunu cilvēku dalības veicināšana Eiropas demokrātiskajā dzīvē
15 02 01 01	Izglītība un apmācība
15 02 01 02	Jaunatne
15 02 10	Īpaši ikgadēji pasākumi
21 02 07 03	Vide un klimata pārmaiņas
21 02 07 04	Ilgtermiņa enerģētika
21 02 07 05	Cilvēces attīstība
21 02 07 06	Pārtikas nodrošinājums un ilgtspējīga lauksaimniecība
21 02 07 07	Migrācijas un patvēruma jautājumi
21 02 08 03	Pilsoniskās sabiedrības loma attīstībā

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

Budžeta pozīcija	Nosaukums
21 02 08 04	Vietējo iestāžu loma attīstībā
21 02 09	Tuvie Austrumi
21 02 10	Centrālāzija
21 02 11	Visāfrika
21 02 12	Latīņamerika
21 02 13	Dienvīdāfrika
21 02 14	Āzija
21 02 15	Afganistāna
30 01 16 01	Vecuma pensijas bijušajiem Eiropas Parlamenta deputātiem
30 01 16 02	Invalīdītes pensijas bijušajiem Eiropas Parlamenta deputātiem
30 01 16 03	Apgādnieka zaudējuma pensijas bijušajiem Eiropas Parlamenta deputātiem

Piezīmes ar sociālo dialogu saistītajām jaunajām budžeta pozīcijām, ko ierosinājusi Komisija, ir izklāstītas pielikumā.

1.8. Rezerves

Eiropas Parlamenta noteiktā EUR 2 miljonus lielā rezerve 01 02 01. pozīcijā "Koordinēšana, uzraudzība un saziņa saistībā ar ekonomisko un monetāro savienību, tostarp euro" ir apstiprināta.

1.9. Ieņēmumi

Budžeta ieņēmumu daļa ir apstiprināta, kā to ierosinājusi Komisija budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 2/2014, pielāgojot to Samierināšanas komitejā pieņemtajam maksājumu apropriāciju apmēram.

2. 2013. gada budžets

Budžeta grozījuma Nr. 8/2013 projekts ir apstiprināts tāds, kādu to ir ierosinājusi Padome.

Budžeta grozījuma Nr. 9/2013 projekts ir apstiprināts ar turpmāk minētajiem grozījumiem Padomes ierosinātajā redakcijā.

1. Papildu EUR 200 miljonu piešķiršana, lai segtu 2013. gadā atlikušās vajadzības pēc maksājumu apropriācijām pētniecības jomā, ir apstiprināta turpmāk minētajās budžeta pozīcijās.

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Maksājumu apropriāciju palielinājums 2013. gadā
06 06 02 03	Kopuzņēmums SESAR	12,458
08 02 02	Sadarbība — Veselības aizsardzība — Kopuzņēmums novatorisku zāļu jomā uzsāktās ierosmes īstenošanai	17,981

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Maksājumu apropriāciju palielinājums 2013. gadā
08 04 01	Sadarbība — Nanozinātnes, nanotehnoloģijas, materiāli un jaunas ražošanas tehnoloģijas	19,936
08 06 01	Sadarbība – Vide (tostarp klimata pārmaiņas)	2,804
08 10 01	Idejas	41,884
08 19 01	Iespējas — Zinātne sabiedrībā Iespējas — Starptautiskās sadarbības pasākumi	0,406
09 04 01 01	Atbalsts sadarbībai pētniecības jomā saistībā ar informācijas un komunikācijas tehnoloģijām (IKT — Sadarbība)	40,813
10 03 01	Kopīgā pētniecības centra (JRC) darbības kodolenerģētikā	0,406
15 07 77	Cilvēki	63,313
Kopā		200

2. Ir apstiprināts maksājumu apropriāciju pārvietojums 2013. gadā kopumā EUR 50 miljonu apmērā no turpmāk minētajām budžeta pozīcijām.

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Maksājumu apropriāciju pārvietojumi		
		2013. gada budžets	Budž. groz. Nr. 9/2013 projekts	Starpība
01 03 02	Makrofinansālā palīdzība			10,000
04 05 01	Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds (EGF)			13,116
08 01 04 31	Pētniecības izpildaģentūra (REA)			3,915
08 01 05 01	Ar pētniecības personālu saistītie izdevumi			7,230
08 01 05 03	Citi pētniecības administratīvie izdevumi			15,739
Kopā				50,000

Maksājumu apropriāciju pārvietojums administratīvā atbalsta izdevumiem pētniecības jomā (08 01. nodaļa) 2013. gadā attiecas uz nediferencētajiem izdevumiem, un tā rezultātā attiecīgi samazinās saistību apropriācijas (– EUR 26,9 miljoni) iepriekš redzamās tabulas pēdējās trīs pozīcijās.

ES Solidaritātes fondam paredzētās maksājumu apropriācijas EUR 250 miljonu apmērā ir iekļautas 2013. gada budžetā, bet ES Solidaritātes fondam paredzētās maksājumu apropriācijas EUR 150 miljonu apmērā ir iekļautas 2014. gada budžetā.

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

3. Paziņojumi

3.1. Kopīgs paziņojums par maksājumu apropriācijām

Eiropas Parlaments, Padome un Komisija atgādina par savu dalīto atbildību, kas paredzēta Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 323. pantā, proti, "Eiropas Parlaments, Padome un Komisija nodrošina to, ka ir pieejami finanšu līdzekļi, lai Savienība varētu izpildīt savas juridiskās saistības attiecībā pret trešām personām".

Eiropas Parlaments un Padome atgādina par nepieciešamību budžeta izpildes laikā nodrošināt maksājumu apropriāciju sistemātisku palielinājumu, lai izvairītos no pārmērīgi liela nesamaksāto saistību apmēra pārcelšanas uz 2015. gada budžetu. Šajā sakarībā Eiropas Parlaments un Padome attiecīgos gadījumos varēs izmantot DFS regulā, tostarp tās 13. pantā, iekļautos dažādos elastīguma mehānismus.

Eiropas Parlaments un Padome ir vienojušies par to, ka maksājumu apropriācijas 2014. gadam jānosaka EUR 135 504 613 000 apmērā. Abas iestādes prasa Komisijai sākt nepieciešamās darbības, pamatojoties uz DFS regulas projektā un Finanšu regulā paredzētajiem noteikumiem, lai uzņemtos Līgumā paredzēto atbildību un jo īpaši lai pēc tam, kad, īpaši pievēršoties apropriāciju iespējai nepilnīgai izlietošanai (Finanšu regulas 41. panta 2. punkts), ir izskatītas attiecīgo apropriāciju pārdales iespējas, ar budžeta grozījumu palīdzību pieprasītu papildu maksājumu apropriācijas, ja 2014. gada budžetā paredzēto apropriāciju apmērs nav pietiekams izdevumu segšanai.

Nostāju par budžeta grozījumu projektu Eiropas Parlaments un Padome pieņems pēc iespējas drīzāk, lai izvairītos no jebkādiem iztrūkumiem maksājumu apropriācijās. Turklāt Eiropas Parlaments un Padome aņemas ātri izskatīt jebkādas iespējamās maksājumu apropriāciju pārvietojumus, tostarp finanšu shēmas izdevumu kategorijās, lai budžetā iekļautās maksājumu apropriācijas izmantotu pēc iespējas labāk un lai tās saskaņotu ar faktisko izpildi un vajadzībām.

Eiropas Parlaments, Padome un Komisija visu gadu aktīvi uzraudzīs 2014. gada budžeta izpildi, īpašu uzmanību pievēršot 1.b izdevumu kategorijai (Ekonomiskā, sociālā un teritoriālā kohēzija) un lauku attīstībai 2. izdevumu kategorijā (Ilgtspējīga izaugsme — dabas resursi). Šī uzraudzība izpaudīsies kā saskaņā ar Iestāžu nolīguma pielikuma 36. punktu organizētas un konkrētajiem jautājumiem veltītas iestāžu sanāksmes, kurās tiks izvērtēta maksājumu izpilde un pārskatītās prognozes.

3.2. Eiropas Parlamenta un Komisijas paziņojums par maksājumu apropriācijām

Eiropas Parlaments un Komisija atgādina par nepieciešamību daudzgadu finanšu shēmā 2014.–2020. gadam nodrošināt īpašu un maksimālu elastīgumu. Izmaiņas juridisko pamatu priekšlikumos, par kurām likumdevēja institūcija panākusi vienošanos, daudzgadu finanšu shēmā 2014.–2020. gadam radīs vēl lielāku spiedienu attiecībā uz maksājumu maksimālo apjomu. Saistībā ar kohēzijas politikas 2014.–2020. gadam tiesību aktu kopuma pabeigšanu un ņemot vērā MVU iniciatīvas iespējamo ietekmi, Komisija nāca klajā ar paziņojumu par vienošanās, kas panākta attiecībā uz izpildes rezervi un priekšfinansējuma līmeņiem, ietekmi uz maksājumu vajadzībām. Lai gan tiek uzskatīts, ka šo izmaiņu vispārējā ietekme uz papildu maksājumu apropriācijām daudzgadu finanšu shēmā 2014.–2020. gadam ir ierobežota, Komisija norādīja, ka maksājumu kopējā apmēra ikgadējās svārstības tiks pārvaldītas, izmantojot maksājumiem paredzēto vispārējo rezervi. Vajadzības gadījumā Komisija var izmantot arī elastības instrumentu un rezervi neparedzētiem izdevumiem, par kuru tika panākta vienošanās DFS regulas projektā.

Tādēļ Komisija, ņemot vērā budžeta izpildi, plāno ierosināt korekcijas pasākumus, vajadzīgajā apmērā izmantojot visus jaunajā DFS iekļautos instrumentus. Konkrētāk, 2014. gadā Komisijai var nākties ierosināt izmantot rezervi neparedzētiem izdevumiem saskaņā ar DFS regulas projekta 13. pantu.

3.3. Padomes paziņojums par maksājumu apropriācijām

Padome atgādina, ka īpašos instrumentus var izmantot tikai patiesi neparedzētu apstākļu gadījumos.

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

Tā atgādina, ka, izmantojot rezervi neparedzētiem izdevumiem, nedrīkst pārsniegt saistību un maksājumu apropriāciju kopējo maksimālo apjomu.

Attiecībā uz citiem īpašajiem instrumentiem Padome atgādina, ka DFS regulas projekta 3. panta 2. punktā ir norādīts — saistību apropriācijas drīkst iekļaut budžetā, pārsniedzot attiecīgajām izdevumu kategorijām paredzēto summu maksimālos apjomus.

3.4. Kopīgs paziņojums par decentralizētajām aģentūrām

Eiropas Parlaments, Padome un Komisija atgādina par to, ka ir svarīgi piecu gadu laikā par 5 % pakāpeniski samazināt personālu visās ES iestādēs, struktūrās un aģentūrās, kā paredzēts 23. punktā Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību.

Eiropas Parlaments un Padome apņemas pakāpeniski panākt iepriekš minēto personāla samazinājumu par 5 % laikā no 2013. gada līdz 2017. gadam, vienlaikus tomēr uzsverot nepieciešamību nodrošināt aģentūru pienācīgu darbību tā, lai tās varētu pildīt uzdevumus, ko tām uzticējusi likumdevēja institūcija. Šajā sakarībā abas iestādes uzskata, ka var būt nepieciešami turpmāki pasākumi, tostarp strukturāli pasākumi, lai panāktu personāla samazinājumu decentralizētajās aģentūrās. Tādēļ Komisija turpinās izvērtēt iespējas apvienot un/vai slēgt dažas pastāvošās aģentūras un/vai citus veidus sinerģiju veidošanai.

Turpinot iestāžu darba grupas paveikto darbu, kura rezultātā 2012. gada jūlijā tika pieņemta vienotā pieeja attiecībā uz decentralizētajām aģentūrām, Eiropas Parlaments, Padome un Komisija vienojās par nepieciešamību ciešāk un pastāvīgāk uzraudzīt decentralizēto aģentūru attīstību, lai nodrošinātu saskaņotu pieeju. Neskarot katras iestādes attiecīgās prerogatīvas, tās vienojās izveidot īpašu iestāžu darba grupu, kuras mērķis būtu, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, definēt skaidru attīstības virzienu aģentūrām. Šai darba grupai jo īpaši būtu jāapspiež:

- štatu saraksta novērtēšana, katru gadījumu izskatot atsevišķi;
- veidi, kā nodrošināt pietiekamu apropriāciju apmēru un personālu to papildu uzdevumu izpildei, kurus atsevišķām aģentūrām uzticējusi likumdevēja institūcija;
- rīcība saistībā ar aģentūrām, kuru finansējumu pilnībā vai daļēji veido iekasētās maksas;
- aģentūru administratīvā struktūra, finansēšanas modeļi, piešķirto ieņēmumu izmantošana;
- vajadzību pārvērtēšana; iespējamā apvienošana/slēgšana; uzdevumu nodošana Komisijai.

Eiropas Parlaments un Padome kā likumdošanas un budžeta lēmējinstiūcija savās apspriedēs pienācīgi ņems vērā iestāžu darba grupas gūtos rezultātus.

3.5. Kopīgs paziņojums par 5. izdevumu kategoriju un algu korekcijām

Eiropas Parlaments un Padome ir vienprātis attiecībā uz to, ka, kamēr nav pieņemts spriedums Eiropas Savienības Tiesai iesniegtajās lietās, apropriācijas saistībā ar ierosināto algu korekciju 1,7 % apmērā par 2011. gadu un 1,7 % apmērā par 2012. gadu šobrīd vēl netiks iekļautas 2014. gada budžetā.

Ja Tiesa lems par labu Komisijai, Komisija 2014. gadā iesniegs budžeta grozījuma projektu, lai iekļautu ierosināto algu korekciju visās iedaļās. Šādā gadījumā Eiropas Parlaments un Padome apņemas ātri rīkoties, lai šo budžeta grozījuma projektu apstiprinātu.

3.6. Kopīgs paziņojums par ES īpašajiem pārstāvjiem

Parlaments un Padome ir vienojušies saistībā ar 2015. gada budžeta procedūru izskatīt iespēju Eiropas Savienības īpašajiem pārstāvjiem paredzētās apropriācijas pārvietot no Komisijas budžeta (III iedaļa) uz Eiropas Ārējās darbības dienesta budžetu (X iedaļa).

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

1. pielikums. Budžeta piezīmju grozījumi.

Attiecībā uz kopīgo secinājumu 1. sadaļas 6. punktu budžeta piezīmēs, par kurām balsoja Padome un Parlaments, tika panākta vienošanās par turpmāk minētiem grozījumiem.

1.a izdevumu kategorija**04 03 01 05 Informācijas un apmācības pasākumi darba ņēmēju organizācijām****Piezīmes**

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu darba ņēmēju organizāciju (ieskaitot kandidātvalstu darba ņēmēju organizāciju pārstāvjus) informēšanas un apmācības pasākumu izdevumus, kas radušies, ~~īstenojot no~~ **īstenojot** Savienības ~~rīcības~~ **rīcības** saistībā ar Savienības sociālās dimensijas īstenošanu. Šiem pasākumiem jāpalīdz darba ņēmēju organizācijām ~~sniegt ieguldījumu~~ risināt **vispārējās problēmas risināšanā**, kas skar Eiropas nodarbinātības un sociālo politiku, kā paredzēts stratēģijā "Eiropa 2020" ~~un Sociālajā programmā~~, un saistībā ar Savienības iniciatīvām, kuras vērstas uz to, lai risinātu ekonomikas krīzes sekas.

Turklāt šī apropriācija ir paredzēta, lai atbalstītu darba programmas divās iestādēs, proti, EAI (Eiropas Arodbiedrību institūta) un ESC (Eiropas Strādnieku centrā), kas ir izveidoti, lai ar izglītības pasākumiem un pētījumiem palielinātu veikspēju Eiropas mērogā, tostarp kandidātvalstīs, nolūkā panākt darba ņēmēju pārstāvju lielāku iesaistīšanu lēmumu pieņemšanas procesā.

Šī apropriācija paredzēta, lai jo īpaši segtu šādas darbības:

- atbalstu divu konkrētu arodbiedrību institūtu, proti, Eiropas Arodbiedrību institūta (EAI) un Eiropas Strādnieku centra (ESC), darba programmām; šie institūti izveidoti, lai būtu vieglāk palielināt resursus, nodrošinot apmācību un pētniecību Eiropas līmenī, kā arī lai darba ņēmēju pārstāvji vairāk iesaistītos Eiropas pārvaldībā,
- darba ņēmēju organizāciju (ieskaitot kandidātvalstu strādnieku organizāciju pārstāvjus) informēšanas un apmācības pasākumu izdevumus, kas radušies, īstenojot Savienības rīcību saistībā ar Savienības sociālās dimensijas īstenošanu,
- pasākumus, kuros iesaistīti sociālo partneru pārstāvji kandidātvalstīs, ar konkrētu mērķi sekmēt sociālo dialogu Savienības līmenī. Tāpat ir paredzēts sekmēt sieviešu un vīriešu vienlīdzīgu līdzdalību darba ņēmēju organizāciju lēmējinstūcijās.

Juridiskais pamats

Uzdevums, kas izriet no īpašām pilnvarām, kas ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību saskaņā ar 154. pantu ir tieši piešķirtas Komisijai.

Konvencija, kas 1959. gadā noslēgta starp EOTK Augsto iestādi un Starptautiskā Nodarbinātības biroja Starptautisko Darba drošības un veselības informācijas centru (CIS).

Padomes 1989. gada 12. jūnija Direktīva 89/391/EEK par pasākumiem, kas ieviešami, lai uzlabotu darba ņēmēju drošību un veselības aizsardzību darbā (OV L 183, 29.6.1989., 1. lpp.), un ar to saistītās atsevišķās direktīvas.

Padomes 1992. gada 31. marta Direktīva 92/29/EEK par minimālajām drošības un veselības aizsardzības prasībām medicīniskās palīdzības uzlabošanai uz kuģiem (OV L 113, 30.4.1992., 19. lpp.).

04 03 01 06 Uzņēmumu pārstāvju informēšana, konsultēšana un līdzdalība

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai sniegtu finansējumu darbībām, kuru mērķis ir veicināt darbinieku aizvien plašāku iesaistīšanu uzņēmumu darbībā, rosinot piemērot šādus aktus: Direktīvas 97/74/EK un 2009/38/EK par Eiropas uzņēmumu padomēm, Direktīvas 2001/86/EK un 2003/72/EK par darbinieku iesaistīšanu attiecīgi Eiropas Uzņēmējiesabiedrībā un Kooperatīvajā sabiedrībā, Direktīvu 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklaušanai Eiropas Kopienā, un 16. pantu Direktīvā 2005/56/EK par kapitālsabiedrību pārrobežu apvienošanu.

Šī apropriācija sedz tādu pasākumu finansēšanu, ar kuriem stiprina darba ņēmēju un darba devēju pārstāvju starptautisko sadarbību attiecībā uz informāciju, darbinieku konsultēšanu par uzņēmumiem, kas darbojas vairāk nekā vienā dalībvalstī, un līdzdalību tajos. Šajā saistībā var finansēt arī īsas mācību programmas sarunu organizētājiem un pārstāvjiem starptautiskās informēšanas, konsultēšanas un līdzdalības struktūrās. Tajos var piedalīties sociālie partneri no kandidātvalstīm. Šo apropriāciju var izmantot, lai finansētu pasākumus, kas ļautu sociālajiem partneriem īstenot savas tiesības un pildīt pienākumus attiecībā uz darbinieku iesaistīšanu, jo īpaši Eiropas uzņēmumu padomēs un MVU, lai tos iepazīstinātu ar starptautiskiem uzņēmumu nolīgumiem un uzlabotu to sadarbību attiecībā uz Savienības tiesību aktiem par darbinieku iesaistīšanu.

Turklāt to var izmantot, lai finansētu pasākumus, ar kuriem uzlabo zināšanas par darbinieku iesaistīšanu uzņēmumu darbībā visās dalībvalstīs, veicina sadarbību starp attiecīgajām iestādēm un ieinteresētajām personām un sekmē attiecības ar Savienības iestādēm, lai atbalstītu Savienības tiesību aktu par darbinieku iesaistīšanu īstenošanu un uzlabotu to efektivitāti.

Šī apropriācija paredzēta, lai jo īpaši segtu šādas darbības:

- pasākumi sociāla dialoga apstākļu izveidei uzņēmumos un pienācīgai darbinieku iesaistīšanai uzņēmumu darbībā, kā paredzēts Direktīvā 2009/38/EK par Eiropas uzņēmumu padomēm, Direktīvās 2001/86/EK un 2003/72/EK par darbinieku iesaistīšanu attiecīgi Eiropas uzņēmējiesabiedrībā un kooperatīvajā sabiedrībā, Direktīvā 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklaušanai Eiropas Kopienā, Direktīvā 98/59/EK par kolektīvo atlaišanu un 16. pantā Direktīvā 2005/56/EK par kapitālsabiedrību pārrobežu apvienošanu,
- saistībā ar šo var finansēt iniciatīvas, lai stiprinātu starptautisku sadarbību starp strādājošo un darba devēju pārstāvjiem saistībā ar informāciju, konsultācijām un strādājošo dalību to uzņēmumu darbībā, kas darbojas vairākās dalībvalstīs, un īslaicīgas mācības sarunu dalībniekiem un pārstāvjiem starptautiskās informācijas, konsultāciju un līdzdalības struktūrās. Tajos var piedalīties sociālie partneri no kandidātvalstīm.
- pasākumi, kas ļauj sociālajiem partneriem izmantot savas tiesības un pienākumus attiecībā uz strādājošo iesaistīšanu, jo īpaši saistībā ar Eiropas uzņēmumu padomēs, lai iepazīstinātu tos ar starptautiska uzņēmuma nolēmumiem un stiprinātu to sadarbību attiecībā uz Savienības tiesību aktiem par strādājošo iesaistīšanu,
- darbības, kas veicina darba ņēmēja iesaistīšanos uzņēmumu darbībā,
- inovatīvas darbības, kas saistītas ar strādājošo iesaistīšanu, nolūkā atbalstīt pārmaiņu prognozēšanu un strīdu novēršanu un izšķiršanu saistībā ar Savienības mēroga uzņēmumu un Savienības mēroga uzņēmumu grupu pārstrukturēšanu, apvienošanu, pārņemšanu un pārvietošanu,
- pasākumi sociālo partneru sadarbības stiprināšanai, lai attīstītu strādājošo iesaistīšanos, meklējot risinājumus ekonomikas krīzes seku radītās situācijās, piemēram, saistībā ar masveida atlaišanas gadījumiem vai pārorientējoties uz integrējošu, ilgtspējīgu zemas oglekļa emisijas ekonomiku.
- starptautisku informācijas un labas prakses apmaiņu jautājumos, kas saistīti ar sociālo dialogu uzņēmuma līmenī,

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

Juridiskais pamats

Uzdevums, kas izriet no īpašām pilnvarām, kas ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību saskaņā ar 154. un 155. pantu ir tieši piešķirtas Komisijai.

Padomes 1997. gada 15. decembra Direktīva 97/74/EK, ar ko uz Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti attiecina Direktīvu 94/45/EK par to, kā izveidot Eiropas Uzņēmumu padomi vai procedūru darbinieku informēšanai un uzklausišanai Kopienas mēroga uzņēmumos un Kopienas mēroga uzņēmumu grupās (OV L 10, 16.1.1998., 22. lpp.).

Padomes 2001. gada 8. oktobra Direktīva 2001/86/EK, ar ko papildina Eiropas uzņēmēj sabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā (OV L 294, 10.11.2001., 22. lpp.).

Direktīva 98/59/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz kolektīvo atļaušanu (OV L 225, 12.8.1998., 16. lpp.).

Direktīva 2001/23/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz darbinieku tiesību aizsardzību uzņēmumu, uzņēmēj sabiedrību vai uzņēmumu vai uzņēmēj sabiedrību daļu īpašnieka maiņas gadījumā (OV L 82, 22.3.2001., 16. lpp.).

Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 11. marta Direktīva 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklausišanai Eiropas Kopienā (OV L 80, 23.3.2002., 29. lpp.).

Padomes 2003. gada 22. jūlija Direktīva 2003/72/EK, ar ko papildina Eiropas Kooperatīvās sabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā (OV L 207, 18.8.2003., 25. lpp.).

Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 26. oktobra Direktīva 2005/56/EK par kapitālsabiedrību pārrobežu apvienošanu (OV L 310, 25.11.2005., 1. lpp.).

Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Direktīva 2009/38/EK par to, kā izveidot Eiropas Uzņēmumu padomi vai procedūru darbinieku informēšanai un uzklausišanai Kopienas mēroga uzņēmumos un Kopienas mēroga uzņēmumu grupās (OV L 122, 16.5.2009., 28. lpp.).

Konvencija, kas 1959. gadā noslēgta starp EOTK Augsto iestādi un Starptautiskā Nodarbinātības biroja Starptautisko Darba drošības un veselības informācijas centru (CIS).

04 03 01 08 Darba attiecības un sociālais dialogs**Piezīmes**

Šīs darbības mērķis ir stiprināt sociālā dialoga nozīmi un sekmēt vienošanos un citu kopīgu rīcību pieņemšanu sociālo partneru starpā ES līmenī. Šī apropriācija paredzēta, lai segtu sociālo partneru dalības finansējumu Eiropas Nodarbinātības stratēģijā un sociālo partneru ieguldījumu, risinot **Finansētajām darbībām ir jāpalīdz sociālo partneru organizācijām risināt vispārējās problēmas, kas skar Eiropas nodarbinātības un sociālo politiku, kā paredzēts stratēģijā “Eiropas 2020” un Sociālajā programmā un saistībā ar Savienības iniciatīvām, kuras vērstas uz to, lai risinātu ekonomikas krīzes sekas, kā arī lai uzlabotu un izplatītu zināšanas par darba attiecību iestādēm un praksi.** Ir plānots segt dotācijas sociālā dialoga veicināšanai starpnozaru un nozares līmenī saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 154. pantu. Apropriācijas tādējādi izmanto konsultāciju, sanāksmju, sarunu un citu organizētu darbību finansēšanai, lai sasniegtu šos mērķus.

Turklāt atbilstoši pozīcijai šī apropriācija paredzēta, lai segtu atbalstu pasākumiem darba attiecību jomā, jo īpaši tādiem pasākumiem, kuru mērķis ir attīstīt pieredzi un Savienībai būtiskas informācijas apmaiņu.

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu arī tādu pasākumu finansējumu, kuros iesaistīti sociālo partneru pārstāvji kandidātvalstīs, ar konkrēto mērķi sekmēt sociālo dialogu Savienības līmenī. Šo mērķu īstenošanā ņem vērā dzimumu līdztiesības pieeju, un tādējādi ir paredzēts sekmēt sievietu un vīriešu vienlīdzīgu līdzdalību arodbiedrību un darba devēju organizāciju lēmējinstītūcijās. Abi ir horizontāli elementi.

Pamatojoties uz šiem mērķiem, ir izveidotas divas apakšprogrammas:

- atbalsts Eiropas sociālajam dialogam;
- darba attiecību ekspertīzes uzlabošana.

Šī apropriācija paredzēta, lai jo īpaši segtu šādas darbības:

- pētījumi, konsultācijas, ekspertu sanāksmes, sarunas, informācija, publikācijas un citas darbības, kas tiešā veidā ir saistītas ar iepriekš minētā mērķa vai pasākumu sasniegšanu šajā budžeta pozīcijā, kā arī visi pārējie tehniskās un administratīvās palīdzības izdevumi, neiekļaujot valsts pārvaldes iestāžu uzdevumus Komisijas īpašajos pakalpojumu līgumos,
- darbības, ko sociālie partneri veic, lai sekmētu sociālo dialogu (tostarp sociālo partneru spēju) starpnozaru un nozares līmenī,
- darbības zināšanu uzlabošanai par darba attiecību institūcijām un praksi ES un rezultātu izplatīšanai,
- pasākumus, kuros iesaistīti sociālo partneru pārstāvji kandidātvalstīs, ar konkrētu mērķi sekmēt sociālo dialogu Savienības līmenī. Tāpat paredzēts sekmēt sievietu un vīriešu vienlīdzīgu līdzdalību arodbiedrību un darba devēju organizāciju lēmējinstītūcijās,
- darbības, ko finansē, lai atbalstītu darba attiecību pasākumus, jo īpaši tos, kas izveidoti, lai pilnveidotu zināšanas, un Savienībai nozīmīgas informācijas apmaiņu.

Juridiskais pamats

Uzdevums, kas izriet no īpašām pilnvarām, kas ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību saskaņā ar 154. un 155. pantu ir tieši piešķirtas Komisijai.

15 02 10 Īpaši ikgadēji pasākumi

Piezīmes

Šai budžeta pozīcijai ir pievienotas šādas piezīmes:

Pievienot šādu tekstu:

Ar šo apropriāciju ir paredzēts segt izmaksas tādu atbalstītu pasākumu kā īpaši ikgadēji sporta pasākumi īstenošanai.

Īpašs ikgadējs pasākums: Eiropas nedēļa MOVE

Saistības: EUR 1 000 000; maksājumi: EUR 1 000 000.

Eiropas nedēļa MOVE ir Eiropas mēroga pamatpasākums, kas veicina tautas sportu un fiziskās aktivitātes un to pozitīvo ietekmi uz Eiropas iedzīvotājiem un sabiedrību.

Saistībā ar ieceri panākt to, lai līdz 2020. gadam sporta un fiziskajās aktivitātēs iesaistītos par 100 miljoniem vairāk Eiropas iedzīvotāju, 2014. gada nedēļai MOVE ir augšupēja pieeja, kas paredz iesaistīt vietējās kopienas, sporta klubus, skolas un darbavietas liela mēroga sporta un fiziskās aktivitātes kampaņā. Tā ir neatņemama daļa no Eiropas kampaņas NowWeMove, līdz ar to tā ilgtspējīgi sekmē to, ka Eiropas iedzīvotāji kļūst fiziski aktīvāki un veselāki.

Trešdiena, 2013. gada 20. novembra

2014. gada nedēļā MOVE būs vismaz 300 pasākumi visās 28 ES dalībvalstīs un ne mazāk kā 150 pilsētās, paredzētas jaunas sporta un fiziskās aktivitātes iniciatīvas un iecerēts likt uzsvāru uz daudzām un dažādajām jau esošajām sekmīgajām darbībām.

Īpašs ikgadējs pasākums: Eiropas speciālās vasaras olimpiskās spēles Antverpenē, Beļģijā 2014. gadā

Saistības: EUR 2 000 000; maksājumi: EUR 2 000 000.

Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas darbībām, kas saņem atbalstu kā ikgadēji īpaši pasākumi. Summa EUR 2 000 000 apmērā ir piešķirta, lai līdzfinansētu Eiropas speciālo vasaras olimpisko sporta spēļu daudzgadu pasākumu, kas notiks Antverpenē Beļģijā (2014. gada 13.–20. septembrī). Šis finansējums arī nodrošinās spēļu dalībniekiem — sportistiem no visām 28 dalībvalstīm — iespēju trenēties un sagatavoties Beļģijā rīkotajām spēlēm un piedalīties tajās.

Pasākumā piedalīsies 2 000 sportistu un delegācijas no 58 valstīm, un sacensības risināsies 10 dienas. Vairāk nekā 4 000 brīvprātīgo palīdzēs padarīt šo daudzdisciplīnu sporta pasākumu neaizmirstamu. Papildus sporta programmai tiks īstenotas arī zinātnes, izglītības un ģimeņu programmas. Pasākums notiks Antverpenē, un sportisti tiks izmitināti aptuveni 30 Beļģijas pilsētās. Pirms un pēc sporta spēlēm, kā arī to laikā tiks organizēti daudzi īpaši pasākumi.
